

Le moment est venu de se faire vacciner contre la nouvelle grippe A(H1N1)

- Vaccin contre la pandémie - Questions et réponses

La vaccination contre la nouvelle grippe A(H1N1), aussi appelée grippe porcine, commence ces jours-ci. Ce sont les communes qui organisent la vaccination et assurent l'information locale du public.

Le vaccin Pandemrix a l'approbation des autorités médicales européennes et norvégiennes. Lisez cette lettre d'information pour trouver réponse à quelques questions essentielles concernant le vaccin et savoir qui se verra proposer le vaccin en premier, et pourquoi nous recommandons la vaccination.

Pour plus d'information sur la nouvelle grippe A(H1N1), consultez le site des autorités de santé www.pandemi.no. Vous pouvez aussi appeler le numéro spécial mis en place par les autorités médicales : 815 55 015.

Pourquoi vacciner contre la nouvelle grippe A(H1N1)?

Le vaccin est la meilleure des protections contre la nouvelle grippe A(H1N1), aussi appelée grippe porcine. Dans la plupart des cas, cette grippe est sans danger, mais quelques personnes peuvent en être gravement malades. Les autorités médicales vous recommandent de vous faire vacciner pour ne pas être contaminé par la grippe et pour prévenir les complications et la mort. En vous vaccinant, vous contribuez aussi à prévenir la contamination des membres de votre famille et de vos proches. La vaccination n'est pas obligatoire en Norvège.

Qui se verra proposer le vaccin en premier ?

Les personnes courant un risque particulier de complications et le personnel médical se verront proposer le vaccin en premier. Quand ces groupes auront été vaccinés, le vaccin sera proposé à toute la population. Nous recommandons la vaccination des personnes suivantes :

- Femmes enceintes dans leur 2^e et 3^e trimestre (après la 12^e semaine de grossesse). Les femmes enceintes dans le 1^{er} trimestre de grossesse courant un risque accru d'une évolution grave de la maladie, peuvent être vaccinées à l'issue d'une évaluation plus poussée.
- Adultes et enfants âgés de 6 mois et plus, souffrant des conditions suivantes :
 - Maladies chroniques des voies respiratoires, en particulier les personnes souffrant d'une capacité pulmonaire réduite
 - Maladies cardiovasculaires chroniques, en particulier les personnes souffrant d'une insuffisance cardiaque grave

- Résistance réduite aux infections, quelle qu'en soit la cause
- Diabète de type 1 ou 2
- Insuffisance chronique du rein
- Insuffisance chronique du foie
- Maladie ou dommage neurologique chronique
- Obésité grave

Doit-on se faire vacciner quand on a déjà eu la grippe ?

Une grippe passée protège d'habitude contre une nouvelle contamination par la même grippe. Pour les personnes qui ne sont pas certaines qu'elles ont déjà été affectées par le même virus de la nouvelle grippe, le plus sûr est de se faire vacciner. Les personnes qui ont reçu confirmation, par un test de laboratoire, qu'elles ont déjà eu la grippe A(H1N1), n'ont pas besoin d'être vaccinées. Il est sans danger de se faire vacciner alors qu'on a déjà eu la nouvelle grippe.

Comment est fabriqué le vaccin contre la pandémie ?

Pandemrix est fabriqué selon la méthode traditionnelle, par la culture du virus sur des œufs. Le vaccin est à base d'éléments du nouveau virus de la grippe A(H1N1) et ne contient pas de virus vivant. Il ne peut donc pas transmettre la maladie.

Le vaccin contre la pandémie est-il sûr ?

Pandemrix est approuvé dans toute l'Europe, par les autorités médicales norvégiennes également. Une telle approbation se fonde sur une évaluation minutieuse de l'effet et de l'absence de danger du vaccin.

Tous les médicaments peuvent avoir des effets secondaires. Pandemrix peut être suivi d'une réaction un peu plus forte – douleurs, rougeur ou gonflement au site d'injection – que les vaccins habituels contre une grippe saisonnière. D'autres effets secondaires habituels comme le mal de tête, la fatigue et la fièvre sont également un peu plus fréquents.

Puisque le vaccin a été cultivé sur des œufs, prudence pour les personnes souffrant d'une forte allergie à l'œuf.

Les effets secondaires graves pouvant éventuellement se produire ne peuvent être découverts que lors d'un usage généralisé du vaccin dans des populations importantes, et un vaste dispositif a été mis en place pour les repérer sur le plan national et international.

Le vaccin contient-il des adjuvants ?

Comme le vaccin est livré en flacons de plusieurs doses, il contient un conservant, le thiomersal, un composé du mercure qui a un effet bactéricide. Il est nécessaire pour prévenir le développement de bactéries dans le flacon après son ouverture. Des études sérieuses ont été faites sur

des groupes importants de population pour contrôler l'effet du thiomersal utilisé comme adjuvant aux vaccins. Ces études n'ont pas révélé de troubles de santé causés par l'utilisation du thiomersal dans les vaccins.

Le vaccin contient aussi un mélange d'huiles, à base entre autres de squalène (une huile naturelle qui se trouve dans toutes les plantes et animaux) et de vitamine E. Ce mélange d'huiles est ajouté pour renforcer les défenses immunitaires du corps au vaccin.

Faut-il se faire vacciner à la fois contre la grippe saisonnière normale et la nouvelle grippe A(H1N1)?

La vaccination pandémique et la vaccination contre la grippe saisonnière protègent contre des virus différents. Certains se verront pour cela conseiller de prendre les deux vaccins. Ces deux vaccins peuvent être pris en même temps, chacun dans un bras.

Que coûte la vaccination ? Hva koster det å vaksiner seg?

Le prix de la vaccination sera variable d'une commune à l'autre. Cela concerne aussi les enfants. La franchise demandée vaccination. Elle est la même pour les enfants et les adultes. La franchise n'est pas couverte par le dispositif de soins gratuits (« ordonnance bleue/*blåresept* » et « plafond 1 de franchise/*egenandelstak 1* »).

Comment sera organisée la vaccination ?

Adressez-vous à votre commune de résidence pour savoir comment sera organisée la vaccination. Le vaccin est injecté par pique dans l'avant-bras. Il semble pour l'instant que deux doses sont nécessaires, avec un intervalle d'au moins 3 semaines, pour être protégé.

Munissez-vous de votre numéro d'identité (11 chiffres) quand vous irez vous faire vacciner.

On vous demandera d'attendre environ 20 minutes après l'injection du vaccin pour être sûr que vous n'aurez pas de réaction allergique.